

重要!貸人の方へ: フォームの1ページ目に、記入できるすべての情報を完璧かつ正確に記入してください。あなたの情報と、該当する場合は担当弁護士の情報も記入が必要です。これらの通知書のコピーをテナントに提出する必要があります。また、賃貸建物が所在する地域の紛争解決センターにも送達する必要があります(付録B参照)。送達の証明となる書類を保管してください。



家賃を滞納していますか? 賃貸人との紛争 解決の機会をご案内します。

高等裁判所Eviction Resolution Pilot Program (ERPP、立ち退き解決パイロットプログラム)

賃借人の方へ: お申し込みは、下記をご覧の上、次の日付までにご返信ください: _____!

(本通知の送達後14日目)

重要! 賃借人の方へ: 14日以内に本通知に応じていただけない場合は、裁判所に不法占有訴訟の召喚状および訴状(立ち退き)が提出されることとなります。

宛先:

賃借人氏名:			
賃貸建物住所:			
賃借人電話番号:		賃借人メール:	

差出人:

賃貸人氏名:			
賃貸人事業所住所:			
賃貸人電話番号:		賃貸人メール:	
賃貸人の弁護士氏名(該当する場合):			
弁護士住所:			
弁護士電話番号:		弁護士メール:	



賃貸人があなたに対し、**Eviction Resolution Pilot Program**への参加を要請しています。📌 **すぐ行動してください。助けがあります。**

Eviction Resolution Program (ERPP) とは何ですか?

お住まいの郡の高等裁判所が、このプログラムを使用しています。ERPPは、賃貸人が裁判で立ち退きを求める前に、滞納家賃について賃借人との合意を図ることを求めます。あなたはERPPによる家賃補助や法的支援の対象となる可能性があります。

あなたがERPPに参加する場合、賃貸人はあなたと地域の**Dispute Resolution Center** (DRC、紛争解決センター)の専門家と協力しなければなりません。それで問題が解決すれば、一件落着です。それでも問題が解決しない場合は、DRCが無料で調停を行います。調停は任意であり、双方が合意した場合にのみ行われます。

あなたには、自分に合った支払い計画を交渉する権利があります。

参加するべき理由は?


あなたが本通知を受けても応答しない場合や、合意を図ろうとしない場合、賃貸人は裁判で立ち退きを申し立てることができます。無料で弁護士の支援を受けられるかもしれません(付録C参照)


- 家賃補助
- 無料の調停
- 無料の法的支援


調停とは?訓練を受けた人(調停人)が、あなたと他の人との問題解決や合意に達するための手助けをすることです。

調停は最寄りのDispute Resolution Centerで依頼することができます。調停人は公平な立場から、すべての参加者が解決に達するよう助けます。

今すぐ支援を受けましょう!お住まいの郡の下記の無料リソースにご連絡ください。

 <p>家賃補助</p>	<p>貸人の方へ:ここに地域のプログラムの連絡先を記載します(付録Aを参照)。 賃借人の方へ:無料リソースに問い合わせ、支援を受けましょう。</p>
---	--

 <p>Dispute Resolution Centers</p>	<p>貸人の方へ:ここに地域のプログラムの連絡先を記載します(付録Bを参照)。 賃借人の方へ:無料リソースに問い合わせ、支援を受けましょう。</p>
---	--

 <p>弁護士</p>	<p>州全体の立ち退き弁護審査電話は1-855-657-8387(フリーダイヤル) 貸人の方へ:ここに地域のプログラムの連絡先を記入します(付録Cを参照)。 賃借人の方へ:無料リソースに問い合わせ、支援を受けましょう。</p>
---	--

	<p>上記のプログラムではすべて無料で通訳サービスを受けられます Washington State Office of Attorney General(ワシントン州司法長官事務所)では、本通知書を多言語でウェブサイトwww.atg.wa.gov/landlord-tenantに掲載しています。また、低額または無料の弁護士やアドボケートを見つける方法、家賃の支払い支援に利用できるリソースなどの情報も掲載されています。他にも、washingtonlawhelp.orgやwww.courts.wa.govでも役立つ追加情報をご覧ください。</p>
---	--

Eviction Resolution Pilot Programへの参加を希望します。何をすればいいですか?

以下のいずれかの方法で、手続きを開始することができます。

- お住まいの郡のDispute Resolution Centerに連絡する。
- このフォームを記入して、1ページ目の賃貸人住所に返送する。コピーは保管してください。また、ERPPに参加しない場合でも弁護士を立てることができます。

はい、私は滞納家賃の解決に協力します。下記の宛先に連絡してください。	
賃借人氏名:	
賃借人住所:	
賃借人電話番号:	賃借人メール:



付録A:家賃補助

郡/サービスエリア	家賃補助の申請先家賃補助	ウェブサイト	メール
Asotin	Quality Behavioral Health	http://www.qbhs.org/	
Benton/Franklin	Benton County Department of Human Services (ベントン郡福祉局)	https://www.co.benton.wa.us/pview.aspx?id=20883&catid=0	housing@goodwillotc.org
Chelan/Douglas	Chelan Douglas Community Action Council (シユラン・ダグラス コミュニティー活動評議会)	https://cdcac.org/affordable-housing/	info@cdcac.org
Clallam	Serenity House	https://www.serenityhouse-clallam.org/	housinghelp@serenityhouseclallam.org/
Clark	Council for the Homeless (ホームレス評議会)	https://www.councilforthehomeless.org/	
Columbia/Garfield	Blue Mountain Action Council (ブルーマウンテン活動評議会)	http://www.bmacww.org/	
Cowlitz	Lower Columbia CAP	https://lowercolumbiacap.org/	
Grant/Adams	公共料金支援「HopeSource」向けのワシントン州Housing Authority of Grant County OIC - 18歳から24歳まで	居住支援: https://hopesource.us/ 公共料金支援: https://www.yvoic.org/	
Grays Harbor	Coastal Community Action Program (コースタル・コミュニティ・アクション・プログラム)	http://coastalcap.org/	
Island	Housing Support Center	https://www.islandcountywa.gov/Humanservices/Pages/Housing-Support-Center.aspx	
Jefferson	OlyCAP Olympic Community Action Programs (OlyCAP、オリンピックコミュニティ・アクション・プログラム)	http://www.olycap.org/ ウェブサイトにある「印刷用の書類」は記入してメールで送るか印刷して郵送でOlyCAPへ送ることができます。	housingteam@olycap.org
King	King郡	https://kingcounty.gov/depts/community-human-services/COVID/eviction-prevention-rent-assistance.aspx	DCHSRentalAssistance@kingcounty.gov
Kitsap	Kitsap Community Resources	https://www.kitsapgov.com/hs/Pages/HH-KEPA.aspx	
Kittitas	Hope Source	https://hopesource.us/	
Klickitat/Skamania	Washington Gorge Action Program (WAGAP、ワシントン州ゴージユ・アクション・プログラム)	https://www.wagap.org/	info@wagap.org
Lewis	Salvation Army	https://centralia.salvationarmy.org/centralias/rental-assistance	

Mason	Shelton Family Center (シエルトン・ファミリーセンター)、Crossroads Housing (クロスローズ・ハウジング)、(SheltonとBelfairにオフィスがあります)	https://masoncountywa.gov/health/community-family/housing-homelessness.php	CrossroadsHousing@hcc.net Susan@sheltonfamilycenter.org
Okanogan	Okanogan郡 Community Action Council (コミュニティー活動評議会)	https://creatorapp.zoho-public.com/communityactionok/occac-coordinated-entry/form-perma/Application for Assistance/VfbUqgnsJJAKejfnQwJ5Xm1AHffjEEzGgMzX1n-2pZGZFuPV09YQWYJXE-exBBXXSsfS4fd27qOqdJT-CAXSsHO0KZXkVWf5EsyS2	jennifers@occac.com
Pacific	Pacific County Health and Human Services (パシフィック郡保健福祉省)	https://co.pacific.wa.us/covid-19/ERAP/index.html	rentassistance@co.pacific.wa.us
Pend Oreille	Family Crisis Network (家族危機ネットワーク)	https://www.pofcn.org/housing-assistance	
Pierce	Pierce郡	https://www.piercecountywa.gov/7142/Rental-Assistance	hsrent@piercecounywa.gov
San Juan	Opportunity Council (機会評議会)	https://www.oppco.org/basic-needs/housing/	
Skagit	Housing Authority Skagit County (スカジット郡住宅当局)、 Community Action of Skagit County	https://www.skagitcountyha.org/ , https://www.communityactionsofskagit.org/	
Snohomish	Snohomish County Human Services (スノホミッシュ郡福祉事業施設)	https://snohomish-county-coronavirus-response-sno-co-gis.hub.arcgis.com/pages/emergency-rental-assistance	
Spokane (市)	Spokane市	https://my.spokanecity.org/covid19/resident-assistance/	hsrent@piercecounywa.gov
Spokane (郡)	Spokane Neighborhood Action Program (スポケーン近隣アクション・プログラム)	https://www.snapwa.org/snap-rental-assistance/	
Stevens/Lincoln	農村資源	https://ruralresources.org/	
Thurston	Community Action Council (コミュニティー活動評議会)、 Community Youth Services (コミュニティー・ユース・サービス) (18~24歳まで)	https://caclmt.org/?%20page_id=3379/#tab-id-6	

Wahkiakum	Wahkiakum County Health and Human Services (ワカイヤカム郡保健福祉省)	https://www.co.wahkiakum.wa.us/542/Homeless-Prevention-Services-Rent-Assist	cor@co.wahkiakum.wa.us
Walla Walla	Blue Mountain Action Council (ブルーマウンテン活動評議会)	http://www.bmacww.org/	
Whatcom	Opportunity Council (機会評議会)	https://www.oppco.org/	
Whitman	Community Action Center	https://www.cacwhitman.org/	jefft@cacwhitman.org
Yakima	Yakima Valley Farm Workers Clinic Northwest Community Action Center、Yakima Neighborhood (ヤキマ近隣医療施設)、Latino Community Fund (ラテン系コミュニティファンド)、OIC of Washington (ワシントン州OIC)	https://www.yakimacounty.us/2453/For-Tenants-and-Landlords	



付録B: Dispute Resolution Services (紛争解決サービス)

郡	DRC名	メール	ウェブサイト	住所	電話番号
Adams	Columbia Basin DRC	cbdrccerpintake@gmail.com	http://www.cbdrcc.org	256 Basin St. NW, Suite B Ephrata, WA 98823	(509) 237-8401
Asotin	Neutral Ground DRC	director@neutral-grounddrc.org	https://www.neutralgrounddrc.org/	1200 SE 12th Street Suite 6 College Place, WA 99324	(509) 730-1317
Benton	Tri-CitiesのDRC	erpspecialist@drctc.org	http://www.drctc.org	5219 W. Clearwater Avenue – Suite 11, Kennewick, WA 99336	(509) 783-1043
Chelan	Wenatchee Valley DRC	info@wvdrc.org	http://www.wvdrc.org	5 S Wenatchee Avenue, Suite 210 Wenatchee, WA 98801	(509) 888-0957
Clallam	Peninsula DRC	renee@pdrc.org	http://www.pdrc.org	319 S. Peabody Street Port Angeles, WA 98362	(360) 452-8024
Clark	Community Mediation Services (コミュニティー・調停サービス)	info@mediation-clarkcounty.org	http://www.mediationclarkcounty.org	303 East 16th Street Vancouver, WA 98663	(360) 334-5862 x 1
Columbia	Neutral Ground DRC	director@neutral-grounddrc.org	https://www.neutralgrounddrc.org/	1200 SE 12th Street Suite 6 College Place, WA 99324	(509) 730-1317
Cowlitz	Center for Constructive Resolution and Conversation (建設的な解決と会話のためのセンター)	erpp.cowlitz.ccrcc@gmail.com	https://lewiscountycrcc.org/	サテライトオフィス: 1338 Commerce Ave D2 Longview, WA 98632	(360) 232-8622
Douglas	Wenatchee Valley DRC	info@wvdrc.org	http://www.wvdrc.org	5 S Wenatchee Avenue, Suite 210 Wenatchee, WA 98801	(509) 888-0957
Ferry	Northwest Mediation Center (ノースウェスト調停センター)	info@nwmediation-center.com	http://www.nwmediationcenter.com	35 West Main, Suite 230 Spokane, WA 99201	(509) 456-0103

Franklin	Tri-CitiesのDRC	erpspecialist@drctc.org	http://www.drctc.org	5219 W. Clearwater Avenue – Suite 11 Kennewick, WA 99336	(509) 783-1043
Garfield	Neutral Ground DRC	director@neutral-grounddrc.org	https://www.neutralgrounddrc.org/	1200 SE 12th Street Suite 6 College Place, WA 99324	(509) 730-1317
Grant	Columbia Basin DRC	cbdrccerpintake@gmail.com	http://www.cbdrcc.org	256 Basin St. NW, Suite B Ephrata, WA 98823	(509) 237-8401
Grays Harbor	DRC of Grays Harbor & Pacific Counties	erp@drcghp.org	http://www.drcghp.org	207 S Chehalis Street #301 Aberdeen, WA.98520	(360) 532-8950
Island	Volunteers of America Dispute Resolution Center (アメリカのボランティア紛争解決センター)	earlyresolution@voaww.org	http://www.voaww.org/drc	117 N First St, Ste 30 Mount Vernon, WA 98273" 郵送先: PO Box 839 Everett, WA 98206-0839	425-339-1335 (#3を押す) フリーダイヤル: (800) 280-4770 (#3を押す)
Jefferson	Peninsula DRC	renee@pdrc.org	http://www.pdrc.org	319 S. Peabody Street Port Angeles, WA 98362	(360) 452-8024
King	King郡のDRC	housing@kcdrc.org	http://kcdrc.org/get-help/	4649 Sunnyside Ave.N, Suite 520 Seattle, WA 98103	(206) 443-9603 x 111 スペイン語: (206) 443-9603内線: 103
King	Bellevue Conflict Resolution Center (ベルビュー紛争解決センター)	bcrc@bellevuewa.gov	https://bellevuewa.gov/city-government/departments/community-development/conflict-assistance/eviction-resolution-program	450 110th Avenue NE Bellevue, WA 98004	(425) 452-4090
Kitsap	Kitsap郡のDRC	Housing@KitsapDRC.org	http://www.kitsapdrc.org	9004 Washington Ave. NW Silverdale, WA 98383	(360) 517-5800

Kittitas	Yakima郡およびKittitas郡のDRC	ERP@drcyakima.org	http://www.drcyakima.org	132 North 1st Avenue Yakima, WA 98902	(509) 388-0366
Klickitat	Six Rivers DRC	earlyresolution@6rivers.org	http://www.6rivers.org	PO Box 1594, Hood River, Oregon 97031	(541) 386-1283#2 直通番号:(509) 606-6363 フリーダイヤル: (888) 628-4101
Lewis	Center for Constructive Resolution and Conversation	erpp.lewis.ccrc@gmail.com	https://lewiscounty-ccrc.org/	500 W. Main St., Cen- tralia, #11 (2nd floor) Centralia WA 98531	(360) 623-8788
Lincoln	Northwest Mediation Center	info@nwmediation-center.com	http://www.nwmediationcenter.com	35 West Main, Suite 230 Spokane, WA 99201	(509) 456-0103
Mason	Thurston郡のDRC	cstead@mediatethurston.org	http://mediatethurston.org	PO Box 6184, Olym- pia, WA 98507	(360) 956-1155 内線:113
Okanogan	Okanogan郡DRC	okcodrc@live.com	http://www.okanogandrc.org	113 N Main St. Okanogan, WA 98840	(509) 826-1776
Pacific	Grays HarborとPacific郡のDRC	erp@drcghp.org	http://www.drcghp.org	207 S Chehalis Street #301 Aberdeen, WA.98520	(360) 532-8950
Pend Oreille	Northwest Mediation Center	info@nwmediation-center.com	http://www.nwmediationcenter.com	35 West Main, Suite 230 Spokane, WA 99201	(509) 456-0103
Pierce	Center for Dialog & Reso- lution (対話と解決セン ター)	SolveIt@CenterForResolution.org	https://centerforresolution.org	717 Tacoma Ave. South Tacoma, WA 98402	(253)572-3657 スペイン語: (253)572-3657 内線:123
San Juan	Volunteers of America Dis- pute Resolution Center	earlyresolution@voaww.org	http://www.voaww.org/drc	住所:117 N First St, Ste 30 Mount Vernon, WA 98273 郵送先: PO Box 839 Everett, WA 98206- 0839	(425) 339-1335 (#3を押す) フリーダイヤル: (800) 280-4770 (#3を押す)
Skagit	Volunteers of America Dispute Resolution Center	earlyresolution@voaww.org	http://www.voaww.org/drc	住所:117 N First St, Ste 30 Mount Vernon, WA 98273 郵送先: PO Box 839 Everett, WA 98206- 0839	(425) 339-1335 (#3を押す) フリーダイヤ ル:(800) 280- 4770 (#3を押 す)

Skamania	Six Rivers DRC	earlyresolution@6rivers.org	http://www.6rivers.org	PO Box 1594, Hood River, Oregon 97031	(541) 386-1283#2 直通番号:(509) 606-6363 フリーダイヤル:(888) 628-4101
Snohomish	Volunteers of America Dispute Resolution Center	earlyresolution@voaww.org	http://www.voaww.org/drc	住所:2801 Lombard St Everett WA 98201" 郵送先:PO Box 839 Everett, WA 98206-0839	(425) 339-1335 (#3を押す) フリーダイヤル:(800) 280-4770 (#3を押す)
Spokane	Fulcrum Institute DRC	housing@fulcrum-dispute.com	http://www.fulcrumdispute.com	1212 N. Washington Street, Ste 206 Spokane, WA 99201	(509) 838-2799
Spokane	Northwest Mediation Center	info@nwmediation-center.com	http://www.nwmediationcenter.com	35 West Main, Suite 230 Spokane, WA 99201	(509) 456-0103
Stevens	Northwest Mediation Center	info@nwmediation-center.com	http://www.nwmediationcenter.com	35 West Main, Suite 230 Spokane, WA 99201	(509) 456-0103
Thurston	Thurston郡のDRC	cstead@mediatethurston.org	http://mediatethurston.org	PO Box 6184, Olympia, WA 98507	(360) 956-1155 内線:113
Wahkiakum	Grays Harbor郡およびPacific郡のDRC	erp@drcghp.org	http://www.drcghp.org	207 S Chehalis Street #301 Aberdeen, WA.98520	(360) 532-8950
Walla Walla	Neutral Ground DRC	director@neutral-grounddrc.org	https://www.neutralgrounddrc.org/	1200 SE 12th Street Suite 6 College Place, WA 99324	(509) 730-1317
Whatcom	Whatcom DRC	gayle@whatcomdrc.org	http://www.whatcomdrc.org	206 Prospect Street Bellingham, WA 98225	(360)676-0122x122
Whitman	Northwest Mediation Center	info@nwmediation-center.com	http://www.nwmediationcenter.com	35 West Main, Suite 230 Spokane, WA 99201	(509) 456-0103
Yakima	Yakima郡およびKittitas郡のDRC	ERP@drcyakima.org	http://www.drcyakima.org	132 North 1st Avenue Yakima, WA 98902	(509) 388-0366



付録C:無料の弁護士および住宅公正プロジェクトのお問い合わせ先

CHELAN-DOUGLAS郡 Chelan Douglas County Volunteer Attorney Services (シュラン・ダグラス郡ボランティア弁護士サービス) (509) 663-2778	SNOHOMISH郡 Snohomish County Legal Services Housing Justice Project (スホミッシュ郡法的支援住宅公正プロジェクト) (425) 258-9283内線:5
CLARK郡 Clark County Volunteer Lawyers Program Housing Justice Project (クラーク郡ボランティア弁護士プログラム 住宅公正プロジェクト) (360) 334-4007	SPOKANE郡 Spokane County Bar Association Volunteer Lawyer Program (スポケーン郡弁護士会ボランティア弁護士プログラム) (509) 477-2674
KING郡 King County Bar Association Housing Justice Project (キング郡弁護士会住宅公正プロジェクト) (206) 267-7069	THURSTON郡 Thurston County Volunteer Legal Services/Housing Justice Project (サーストン郡ボランティア法的支援/住宅公正プロジェクト) 管轄区域: Thurston、Mason、Grays Harbor、Pacific、Lewis郡 (360)705-8194 またはフリーダイヤル (844)211-6916
PIERCE郡 Tacoma Pro Bono Housing Justice Project (タコマ・プロ・ボノ・住宅公正プロジェクト) (253) 366-8710	WHATCOM郡 Whatcom法律アドボケート (360)671-6079内線:15
SKAGIT郡 Skagit Housing Justice Project (スカジット郡住宅公正プロジェクト) (360) 230-8100	YAKIMA郡 Yakima Volunteer Attorney Services (ヤキマ・ボランティア弁護士サービス) (509) 453-4400
その他の郡 州全体の立ち退き弁護ホットライン:1-855-657-8387(フリーダイヤル)	

Office of Civil Legal Aid Right To Counsel in Eviction Proceedings Information (立ち退き手続き情報についての弁護依頼権に関する民事訴訟事務所) :

<https://ocla.wa.gov/reports/>